Nikon

with **WARRANTY**

NIKKOR

Mount Adapter FTZ

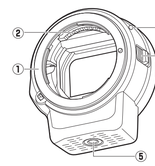
Es Manual del usuario (con garantía)
Pt Manual do Utilizador (com Garantia)
It Manuale d'uso (con garanzia)
Gr Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης (με Εγγύηση)
Pl Instrukcja obsługi (wraz z gwarancją)
Hu Használati útmutató (jótállási jeggyel)
Ro Manualul utilizatorului (cu garanție)
Tr Kullanım Kılavuzu (Garanti Belgesi ile)
Ru Руководство пользователя (с гарантийным талоном)
Ua Посібник користувача (з гарантійним формуляром)
Kk Қолданушы нұсқаулығы (кепілдік бар)

CE

Printed in Thailand
7MMA12BA-05

NIKON CORPORATION

A



B

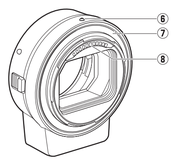


Imagen 1/Figura 1/Figura 1/Εικόνα 1/Rysunek 1

a b

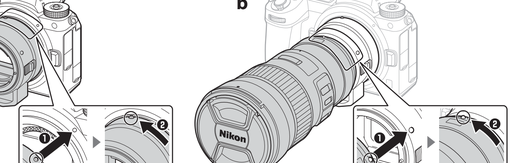


Imagen 2/Figura 2/Figura 2/Εικόνα 2/Rysunek 2

a b

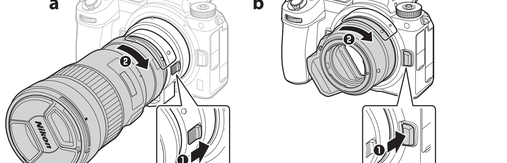


Imagen 3/Figura 3/Figura 3/Εικόνα 3/Rysunek 3

Es Manual del usuario

Este adaptador de montura permite montar objetivos NIKKOR de montura F de Nikon en cámaras sin espejo de montura Z de Nikon. No puede montarse en cámaras de montura F (SLR digital de Nikon) o de montura 1 (cámaras avanzadas 1 de Nikon con objetivos intercambiables) ni usarse con objetivos 1 NIKKOR. Antes de utilizar este producto, lea detenidamente estas instrucciones y los manuales de la cámara y del objetivo.
Tenga en cuenta que dependiendo del objetivo, el adaptador podría limitar el autofoco u otras funciones de la cámara. Para obtener más información, visite el sitio web de Nikon.

Por su seguridad

Para evitar daños materiales, sufrir lesiones o lesionar a terceros, lea completamente "Por su seguridad" antes de usar este producto.

Guarde estas instrucciones de seguridad en un lugar en el que todos los que usen el producto puedan leerlas.

⚠ **ADVERTENCIA: No respetar las precauciones marcadas con este icono puede causar lesiones graves o mortales.**

⚠ **PRECAUCIÓN: No respetar las precauciones marcadas con este icono puede causar lesiones o daños materiales.**

⚠ ADVERTENCIA

- **No desmonte ni modifique este producto.**
  No toque las piezas internas que puedan quedar expuestas como resultado de una caída u otro accidente.
  No respetar estas precauciones puede causar descargas eléctricas u otras lesiones.
- **Si nota anomalías en el producto, como por ejemplo la emisión de humo, calor u olores inusuales, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación de la cámara.**
  Continuar usando el producto podría causar incendios, quemaduras u otras lesiones.
- **Mantener seco.**
  No manipular con las manos mojadas.
  No respetar estas precauciones puede causar incendios o descargas eléctricas.
- **No use este producto en presencia de polvo o gas inflamable, como por ejemplo propano, gasolina o aerosoles.**
  No respetar esta precaución puede causar explosiones o incendios.
- **Mantenga este producto alejado de los niños.**
  No respetar esta precaución puede causar lesiones o funcionamientos incorrectos del producto. Además, tenga en cuenta que las piezas pequeñas pueden presentar riesgos de asfixia. Si un niño ingiere cualquier pieza de este producto, solicite asistencia médica inmediatamente.
- **No manipular con las manos descubiertas en zonas expuestas a temperaturas extremadamente altas o bajas.**
  No respetar esta precaución puede causar quemaduras o congelación.

⚠ PRECAUCIÓN

- **No deje el producto en zonas expuestas a temperaturas extremadamente altas durante largos periodos, como por ejemplo, en el interior de un vehículo cerrado o en contacto directo con la luz del sol.**
  No respetar esta precaución puede causar incendios o funcionamientos incorrectos del producto.
- **No transporte adaptadores de montura con trípodes o accesorios similares instalados.**
  No respetar esta precaución puede causar lesiones o funcionamientos incorrectos del producto.

Avisos para los clientes en Europa

Este símbolo indica que los equipos eléctricos y electrónicos deben ser desechados por separado.

Las advertencias siguientes rigen únicamente para usuarios de países europeos:
- Este producto está diseñado para ser desechado por separado en un punto de recogida de residuos adecuado. No lo tire con la basura doméstica normal.
- La recogida y el reciclaje por separado ayudan a conservar los recursos naturales y previenen las consecuencias dañinas que una eliminación incorrecta podría ocasionar para la salud humana y el medioambiente.
- Para obtener más información, puede ponerse en contacto con el establecimiento donde lo adquirió o con las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.

El adaptador de montura

Partes del adaptador (Imagen 1)

A Montura del objetivo
① Montura F Nikon (se instala en el objetivo)
② Contactos de la señal de objetivo
③ Marca de montaje del objetivo
④ Liberación del objetivo
⑤ Rosca para el trípode

B Montura de la cámara
⑥ Marca de montaje del adaptador
⑦ Montura Z Nikon (se instala en la cámara)
⑧ Contactos CPU

Instalación y extracción

Apague la cámara antes de instalar o desinstalar el adaptador en la cámara o de instalar o desinstalar objetivos en el adaptador. Seleccione una ubicación fuera del alcance de la luz directa del sol y no permita que entre polvo en los dispositivos. Durante la instalación de los objetivos, evite presionar la liberación del objetivo del adaptador de la cámara.

■ **Instalación del adaptador y del objetivo (Imagen 2)**

1 Retire la tapa del cuerpo y la tapa trasera del objetivo del adaptador y la tapa del cuerpo de la cámara.

2 Instale el adaptador en la cámara.
Manteniendo la marca de montaje del adaptador alineada con la marca de montaje del cuerpo de la cámara (a-①), coloque el adaptador en la cámara y, a continuación, gírelo en dirección contraria a las manecillas del reloj hasta que oiga un clic indicando que está colocado en su lugar (a-②).

3 Extraiga la tapa trasera del objetivo.

4 Coloque el objetivo en el adaptador.
Manteniendo la marca de montaje alineada con la marca de montaje del objetivo en el adaptador (b-①), coloque el objetivo en el adaptador y, a continuación, gírelo en dirección contraria a las manecillas del reloj hasta que oiga un clic indicando que está colocado en su lugar (b-②).

■ **Desmontaje del objetivo y del adaptador (Imagen 3)**

1 Desmonte el objetivo.
Mantenga pulsada la liberación del objetivo adaptador (a-①) mientras gira el objetivo en la dirección de las manecillas del reloj (a-②). Coloque las tapas frontal y posterior en el objetivo después de la desinstalación.

2 Desmonte el adaptador.
Mantenga pulsado el botón de liberación del objetivo de la cámara (b-①) mientras gira el adaptador en la dirección de las manecillas del reloj (b-②). Después de extraer el adaptador, instale la tapa del cuerpo y la tapa posterior en el adaptador y la tapa del cuerpo en la cámara.

Uso del adaptador de montura

- Autofoco podría no funcionar según lo esperado al usar el adaptador con un objetivo NIKKOR de montura F. Si la cámara tiene problemas al enfocar, ajuste el modo de zona AF en punto único y seleccione la zona de enfoque central o enfoque manualmente.
- Con algunos objetivos, la función de reducción de la vibración de la cámara podría no funcionar según lo previsto o podría causar la aparición de viñeteado o una caída en la iluminación periférica.

Precauciones de uso

- Al utilizar el adaptador con objetivos cuyo peso supere los 1300 g (2 lb 13,9 oz), agarre el objetivo al sujetar la cámara y no utilice la correa de la cámara. De no cumplir con estas precauciones podría dañar la montura del objetivo de la cámara.
- Al utilizar objetivos con fotofocos incorporados con un anillo de trípode, coloque el trípode en el anillo de trípode del objetivo y no en la rosca de trípode adaptador.
- Mantenga el CPU y los contactos de señal del objetivo limpios.
- Mantenga el adaptador seco. Si el mecanismo interno podría producir daños irreparables.
- Dejar el adaptador en ubicaciones extremadamente calientes podría dañar o deformar las partes hechas de plástico reforzado.

Cuidado del adaptador

- No toque el interior del adaptador de montura. Utilice una perilla o un cepillo suave para eliminar la suciedad, teniendo cuidado de no rozar o rayar el interior del adaptador.
- Al limpiar el adaptador, utilice una perilla para eliminar el polvo y la pelusilla y, a continuación, limpie el adaptador cuidadosamente con un paño suave y seco.
- Nunca use solventes orgánicos como por ejemplo disolvente de pintura o benceno para limpiar el adaptador.
- Si no va a utilizar el adaptador durante largos períodos de tiempo, almacénelo en un lugar fresco y seco para prevenir la aparición de moho y oxidación. No almacenar bajo la luz solar directa o con bolas de naftalina y alcanfor.

Accesorios

Accesorios suministrados

- Tapa del cuerpo BF-1B
- Tapa trasera del objetivo LF-N1

Especificaciones

Tipo	Adaptador de montura
Cámaras compatibles	Cámaras sin espejo de montura Z de Nikon
Dimensiones	Aprox. 70 mm de diámetro (excluyendo proyecciones) × 80 mm
Peso	Aprox. 140 g (5,0 oz)

Nikon se reserva el derecho de cambiar el aspecto, las especificaciones y el rendimiento de este producto en cualquier momento y sin previo aviso.

Pt Manual do Utilizador

Este adaptador de encaixe permite que as objetivas NIKKOR de encaixe F da Nikon sejam montadas em câmaras sem espelho da Nikon de encaixe Z. Não pode ser montado em câmaras de encaixe F (SLR digital da Nikon) ou câmaras de encaixe 1 (câmaras avançadas Nikon 1 com objetivas intercambiáveis) ou usado com objetivas 1 NIKKOR. Antes de utilizar este produto, leia cuidadosamente tanto estas instruções como os manuais da câmara e da objetiva.
Observe que, dependendo da objetiva, o adaptador pode limitar a focagem automática ou outras funções da câmara. Para obter mais informações, visite o website da Nikon.

Para Sua Segurança

Para evitar danos a propriedade ou danos a si ou outros, leia integralmente "Para Sua Segurança" antes de utilizar este produto.

Mantenha estas instruções de segurança onde todos os que usam o produto as possam ler.

⚠ **AVISO: A não observância das precauções marcadas com este ícone pode resultar em morte ou lesões graves.**

⚠ **ATENÇÃO: A não observância das precauções marcadas com este ícone pode resultar em lesões ou danos a propriedade.**

⚠ AVISO

- **Não desmontar nem modificar este produto.**
  Não toque nas peças internas que fiquem expostas como resultado de queda ou outro acidente.
  A não observância destas precauções pode resultar em choque elétrico ou outras lesões.
- **Se notar quaisquer anomalias, tais como produção de fumo, calor ou cheiros incomuns, desconectar imediatamente a fonte de alimentação câmara.**
  A operação continuada pode resultar em incêndio, queimaduras ou outras lesões.
- **Manter seco.**
  Não manusear com as mãos molhadas.
  A não observância destas precauções pode resultar em incêndio ou choque elétrico.
- **Não utilizar este produto na presença de pó ou gás inflamável como propano, gasolina ou aerossóis.**
  A não observância desta precaução pode resultar em explosão ou incêndio.
- **Manter este produto fora do alcance das crianças.**
  A não observância desta precaução pode resultar em lesões ou avaria do produto. Para além disso, note que as peças pequenas constituintes um risco de asfixia. Se uma criança engolir qualquer peça deste produto, procure imediatamente cuidados médicos.
- **Não manusear com as mãos desprotegidas em locais expostos a temperaturas extremamente altas ou baixas.**
  A não observância desta precaução pode resultar em queimaduras ou friezas.

⚠ ATENÇÃO

- **Não deixar o produto onde este será exposto a temperaturas extremamente altas por um longo período de tempo tal como num automóvel fechado ou sob luz solar direta.**
  A não observância desta precaução pode resultar em incêndio ou avaria do produto.
- **Não transporte adaptadores de encaixe com tripés ou acessórios semelhantes montados.**
  A não observância desta precaução pode resultar em lesões ou avaria do produto.

Avisos para os clientes na Europa

Este símbolo indica que os equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser recolhidos separadamente.

O seguinte aplica-se apenas aos utilizadores em países europeus:
- Este produto é indicado para recolha separada num ponto de recolha apropriado. Não descarte com lixo doméstico.
- A recolha separada e a reciclagem ajudam a conservar recursos naturais e a evitar consequências negativas para a saúde humana e para o ambiente que podem resultar do descarte inadequado.
- Para mais informações, contacte o revendedor ou as autoridades locais responsáveis pela gestão de resíduos.

O Adaptador de Encaixe

Partes do Adaptador (Figura 1)

A Montagem da Objetiva
① Encaixe F Nikon (encaixa-se à objectiva)
② Contactos de sinal da objectiva
③ Marca de montagem da objectiva
④ Desbloqueio da objectiva
⑤ Encaixe do tripé

B Montagem da Câmara
⑥ Marca de montagem do adaptador
⑦ Encaixe Z Nikon (encaixa-se à câmara)
⑧ Contactos do CPU

Encaixe e remoção

Desligue a câmara antes de instalar o adaptador ou ao remover da câmara ou montar objetivas no ou remover objetivas do adaptador. Escolha uma localização longe de luz solar direta e tenha cuidado para evitar que entre pó nos dispositivos. Ao montar objetivas evite premir o desbloqueio da câmara ou do adaptador da objetiva.

■ **Montar o adaptador e a objectiva (Figura 2)**

1 Retire as tampas do corpo e traseira da objetiva do adaptador e a tampa do corpo da câmara.

2 Monte o adaptador à câmara.
Mantendo a marca de montagem do adaptador alinhada com a marca de montagem no corpo da câmara (a-①), posicione o adaptador na câmara e depois rode-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até que se encaixe no lugar (a-②).

3 Retire a tampa da objectiva traseira.

4 Monte a objectiva no adaptador.
Mantendo a marca de montagem da objectiva alinhada com a marca de montagem da objectiva no adaptador (b-①), posicione a objectiva no adaptador e depois rode-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até que se encaixe no lugar (b-②).

■ **Desmontar a objectiva e o adaptador (Figura 3)**

1 Desencaixe a objectiva.
Prima e segure o desbloqueio do adaptador da objectiva (a-①) enquanto roda a objectiva no sentido dos ponteiros do relógio (a-②). Monte as tampas frontal e traseira na objectiva após a remoção.

2 Desencaixe o adaptador.
Prima e segure o botão de desbloqueio da objectiva da câmara (b-①) enquanto roda o adaptador no sentido dos ponteiros do relógio (b-②). Depois de retirar o adaptador, anexe as tampas do corpo e traseira ao adaptador da câmara, e a tampa do corpo à câmara.

☑ Objetivas com CPU e Dentes de Abertura Selecione a abertura mínima (o maior número f/) antes de montar objetivas com CPU equipadas com anéis de abertura.

☑ Objetivas e Acessórios Incompatíveis

Os seguintes acessórios e objetivas não podem ser utilizados. Tentar montar qualquer um destes equipamentos à força pode danificar o adaptador ou a objetiva. A variação individual pode tornar incompatíveis as objetivas diferentes das enumeradas abaixo; não use força se encontrar resistência ao tentar montar uma objetiva.
- Objetivas sem Ai
- AI-NIKKOR
- Teleconversor AF TC-16A
- Objetivas que requerem a unidade de focagem AU-1 (400 mm f/4.5, 600 mm f/5.6, 800 mm f/8, 1200 mm f/11)
- Olho de peixe (6 mm f/5.6, 7.5 mm f/5.6, 8 mm f/8, OP 10 mm f/5.6)
- 2,1 cm f/4
- Anel de Extensão K2
- 180–600 mm f/8 ED (números de série 174041 – 174180)
- 360–1200 mm f/11 ED (números de série 174031 – 174127)
- 200–600 mm f/9.5 (números de série 280001 – 300490)
- Objetivas AF para F3AF (AF 80 mm f/2.8, AF 200 mm f/3.5 ED, teleconversor AF TC-16)
- PC 28 mm f/4 (números de série 180900 ou anteriores)
- PC 35 mm f/2.8 (números de série 851001–906200)
- Olho de peixe (10,5 mm f/5.6, 16 mm f/2.8)
- Reflex 1.000 mm f/6.3 (modelo anterior)
- Objetivas NIKKOR-H Auto 2,8 cm f/3.5 (28 mm f/3.5) com números de série inferiores a 362000
- Objetivas NIKKOR-S Auto 3,5 cm f/2.8 (35 mm f/2.8) com números de série inferiores a 928000
- NIKKOR-S Auto 5 cm f/2 (50 mm f/2)
- Objetivas NIKKOR-Q Auto 13,5 cm f/3.5 (135 mm f/3.5) com números de série inferiores a 753000
- Micro-NIKKOR 5,5 cm f/3.5
- Medical-NIKKOR Auto 200 mm f/5.6
- Auto NIKKOR Telephoto-Zoom 85–250 mm f/4–4.5
- Auto NIKKOR Telephoto-Zoom 200–600 mm f/9.5–10.5

Usar o Adaptador de Encaixe

- A focagem automática pode não funcionar como esperado quando o adaptador é usado com uma objetiva NIKKOR de encaixe F. Se a câmara tiver dificuldades em focar, defina o modo de área de AF para ponto simples e selecione o centro da área de focagem, ou focar manualmente.
- Com algumas objectivas, a função de redução da vibração da câmara poderá não funcionar como esperado ou poderá causar vinheteamento ou uma perda de iluminação periférica.

Precauções de Utilização

- Quando utilizar o adaptador com objectivas de peso superior a 1300 g, suporte a objectiva segurando a câmara e não utilize a correia da câmara. A não observância destas precauções pode danificar o encaixe da objectiva na câmara.
- Quando utilizar fotofocos equipados com uma coleira de tripé, monte o tripé ao respectivo colar da objectiva em vez de o fazer no adaptador do encaixe do tripé.
- Mantenha os contactos CPU e de sinal da objectiva limpos.
- Mantenha o adaptador seco. Se o mecanismo interno enferrujar pode causar danos irreparáveis.
- Deixar o adaptador em locais extremamente quentes pode danificar ou deformar peças feitas de plástico reforçado.

Cuidados com o adaptador

- Não toque no interior do adaptador de encaixe. Utilize uma pêra de ar ou um pincel macio para remover o pó, tendo cuidado para não esfregar ou riscar o interior do adaptador.
- Ao limpar o adaptador, utilize uma pera de ar para remover o pó e cotão e, em seguida, limpe cuidadosamente o adaptador com um pano macio e seco.
- Nunca use solventes orgânicos, tais como diluente ou benzeno, para limpar o adaptador.
- Se o adaptador não for utilizado por um longo período de tempo, guarde-o num local fresco e seco para evitar o bolor e a ferrugem. Não guarde sob luz solar direta ou com bolas de naftalina ou de cânfora.

Acessórios

Acessórios fornecidos

- Tampa do corpo BF-1B
- Tampa da objectiva traseira LF-N1

Especificações

Tipo	Adaptador de encaixe
Câmaras suportadas	Câmaras sem espelho de encaixe Z da Nikon
Dimensões	Aprox. 70 mm de diâmetro (excluindo projeções) × 80 mm
Peso	Aprox. 140 g

A Nikon reserva-se o direito de alterar a aparência, especificações e desempenho deste produto a qualquer momento e sem aviso prévio.

It Manuale d'uso

Questo adattatore baionetta consente di innestare obiettivi NIKKOR F-Mount Nikon su fotocamere mirrorless Z-Mount Nikon. Non può essere innestato su fotocamere F-Mount (SLR digitale Nikon) o 1-Mount (fotocamere avanzate Nikon 1 con obiettivi intercambiabili) né utilizzato con obiettivi 1 NIKKOR. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente sia queste istruzioni sia i manuali della fotocamera e dell'obiettivo.
Si noti che, a seconda dell'obiettivo, l'adattatore potrebbe limitare l'autofocus o altre funzioni della fotocamera. Per ulteriori informazioni, visitare il sito web Nikon.

Informazioni di sicurezza

Per evitare danni alla proprietà o lesioni a se stessi o ad altri, leggere interamente la sezione "Informazioni di sicurezza" prima di utilizzare il prodotto.

Conservare queste istruzioni di sicurezza dove possano essere lette da chiunque utilizzi il prodotto.

⚠ **AVVERTENZA: la mancata osservanza delle precauzioni contrassegnate con questa icona potrebbe provocare morte o gravi lesioni.**

⚠ **ATTENZIONE: la mancata osservanza delle precauzioni contrassegnate con questa icona potrebbe provocare lesioni o danni alla proprietà.**

⚠ AVVERTENZA

- **Non smontare né modificare il prodotto.**
  Non toccare le parti interne che diventano esposte come risultato di caduta o altro incidente.
  La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe provocare scosse elettriche o altre lesioni.
- **Se si dovessero notare anomalie, per esempio la produzione di fumo, calore o odori insoliti da parte del prodotto, scollegare immediatamente la fonte di alimentazione della fotocamera.**
  Continuare a utilizzarlo potrebbe provocare incendi, ustioni o altre lesioni.
- **Mantenere asciutto.**
  Non maneggiare con le mani bagnate.
  La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe provocare incendi o scosse elettriche.
- **Non utilizzare questo prodotto in presenza di polveri o gas infiammabili, quali propano, benzina o aerosol.**
  La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare esplosioni o incendi.
- **Mantenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.**
  La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare lesioni o malfunzionamenti del prodotto. Inoltre, si noti che i piccoli componenti costituiscono un rischio di soffocamento. Se un bambino ingerisce un componente del prodotto, rivolgersi immediatamente a un medico.
- **Non maneggiare a mani nude in luoghi esposti a temperature estremamente alte o basse.**
  La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare ustioni o congelamento.

⚠ ATTENZIONE

- **Non lasciare il prodotto dove sarà esposto a temperature estremamente alte per un periodo prolungato, per esempio in un'automobile chiusa o sotto la luce diretta del sole.**
  La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare incendi o malfunzionamenti del prodotto.
- **Non trasportare adattatori baionetta con treppiedi o accessori simili collegati.**
  La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare lesioni o malfunzionamenti del prodotto.

Avvisi per gli utenti europei

Questo simbolo indica che gli apparecchi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti negli appositi contenitori di rifiuti.

Le seguenti istruzioni sono rivolte esclusivamente agli utenti di paesi europei:
- Il presente prodotto deve essere smaltito nell'apposito contenitore di rifiuti. Non smaltire insieme ai rifiuti domestici.
- La raccolta differenziata e il riciclaggio aiutano a preservare le risorse naturali e a prevenire le conseguenze negative per la salute umana e per l'ambiente che potrebbero essere provocate da uno smaltimento scorretto.
- Per ulteriori informazioni, si preghiamo di contattare il rivenditore o le autorità locali responsabili dello smaltimento dei rifiuti.

L'adattatore baionetta

Componenti dell'adattatore (Figura 1)

A Innesto dell'obiettivo
① Baionetta F-Mount Nikon (si fissa all'obiettivo)
② Contatti segnale dell'obiettivo
③ Riferimento di innesto obiettivo
④ Sblocco obiettivo
⑤ Attacco per treppiedi

B Innesto della fotocamera
⑥ Riferimento di innesto adattatore
⑦ Baionetta Z-Mount Nikon (si fissa alla fotocamera)
⑧ Contatti CPU

Montaggio e rimozione

Spegnere la fotocamera prima di collegare l'adattatore alla fotocamera o di rimuoverlo o prima di collegare obiettivi all'adattatore o di rimuoverli. Scegliere una posizione lontana dalla luce solare diretta e fare attenzione a non far penetrare polvere all'interno dei dispositivi. Quando si collegano gli obiettivi, evitare di premere il rilascio obiettivo della fotocamera o dell'adattatore.

■ **Montaggio dell'adattatore e dell'obiettivo (Figura 2)**

1 Rimuovere il tappo corpo e il coprioculare posteriore dall'adattatore e il tappo corpo dalla fotocamera.

2 Fissare l'adattatore alla fotocamera.
Tenendo il riferimento di innesto adattatore allineato al riferimento di innesto sul corpo macchina (a-①), posizionare l'adattatore sulla fotocamera e quindi ruotarlo in senso anti-orario fino a farlo scattare in posizione (a-②).

3 Rimuovere il coprioculare posteriore.

4 Fissare l'obiettivo all'adattatore.
Tenendo il riferimento di innesto obiettivo allineato al riferimento di innesto obiettivo sull'adattatore (b-①), posizionare l'obiettivo sull'adattatore e quindi ruotarlo in senso anti-orario fino a farlo scattare in posizione (b-②).

■ **Smontaggio dell'obiettivo e dell'adattatore (Figura 3)**

1 Smontare l'obiettivo.
Premere e tenere premuto lo sblocco obiettivo dell'adattatore (a-①) facendo ruotare l'obiettivo in senso orario (a-②). Collegare i tappi frontale e posteriore all'obiettivo dopo la rimozione.

2 Smontare l'adattatore.
Premere e tenere premuto il pulsante di sblocco obiettivo della fotocamera (b-①) facendo ruotare l'adattatore in senso orario (b-②). Dopo aver rimosso l'adattatore, collegare il tappo corpo e il coprioculare posteriore all'adattatore e il tappo corpo alla fotocamera.

☑ Obiettivi CPU con ghiere diaframma Selezionare l'apertura minima (il numero f/ più alto) prima di collegare obiettivi CPU dotati di ghiere diaframma.

☑ Obiettivi e accessori non compatibili

I seguenti obiettivi e accessori non possono essere utilizzati. Il tentativo di collegare con la forza una di queste apparecchiature potrebbe danneggiare l'adattatore o l'obiettivo. La variazione individuale potrebbe rendere non compatibili obiettivi diversi da quelli elencati di seguito; non usare la forza se si incontra resistenza quando si tenta di collegare un obiettivo.
- Obiettivi non AI
- IX-NIKKOR
- Moltiplicatore di focale AF TC-16A
- Obiettivi che richiedono l'unità di messa a fuoco AU-1 (400 mm f/4.5, 600 mm f/5.6, 800 mm f/8, 1200 mm f/11)
- Fisheye (6 mm f/5.6, 7.5 mm f/5.6, 8 mm f/8, OP 10 mm f/5.6)
- 2,1 cm f/4
- Anello di estensione K2
- 180–600 mm f/8 ED (numeri di serie 174041–174180)
- 360–1200 mm f/11 ED (numeri di serie 174031–174127)
- 200–600 mm f/9.5 (numeri di serie 280001–300490)
- Obiettivi AF para F3AF (AF 80 mm f/2.8, AF 200 mm f/3.5 ED, Teleconverter AF TC-16)
- PC 28 mm f/4 (numeri di serie 180900 o anteriori)
- PC 35 mm f/2.8 (numeri di serie 851001–906200)
- PC 35 mm f/3.5 (tipo vecchio)
- Reflex 1000 mm f/6.3 (tipo vecchio)
- Obiettivi NIKKOR-H Auto 2,8 cm f/3.5 (28 mm f/3.5) con numeri di serie inferiori a 362000
- Obiettivi NIKKOR-S Auto 3,5 cm f/2.8 (35 mm f/2.8) con numeri di serie inferiori a 928000
- NIKKOR-S Auto 5 cm f/2 (50 mm f/2)
- Obiettivi NIKKOR-Q Auto 13,5 cm f/3.5 (135 mm f/3.5) con numeri di serie inferiori a 753000
- Micro-NIKKOR 5,5 cm f/3.5
- Medical-NIKKOR Auto 200 mm f/5.6
- Teleobiettivo Zoom NIKKOR Auto 85–250 mm f/4–4.5
- Teleobiettivo Zoom NIKKOR Auto 200–600 mm f/9.5–10.5

Utilizzo dell'adattatore baionetta

- L'autofocus potrebbe non funzionare come previsto quando l'adattatore viene utilizzato con un obiettivo NIKKOR F-Mount. Se la fotocamera ha difficoltà a mettere a fuoco, impostare il modo area AF su punto singolo e selezionare l'area di messa a fuoco centrale, oppure mettere a fuoco manualmente.
- Con alcuni obiettivi, la funzione di riduzione vibrazioni della fotocamera potrebbe non funzionare come previsto o potrebbe causare vignettatura o una riduzione dell'illuminazione periferica.

Precauzioni per l'uso

- Quando si utilizza l'adattatore con obiettivi che pesano più di 1300 g, supportare l'obiettivo quando si tiene la fotocamera e non utilizzare la cinghia della fotocamera. La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe danneggiare l'innesto dell'obiettivo della fotocamera.
- Quando si utilizzano teleobiettivi muniti di un collare per treppiedi, montare il treppiedi al collare per treppiedi dell'obiettivo anziché all'attacco per treppiedi dell'adattatore.
- Mantenere puliti gli obiettivi CPU e i contatti segnale dell'obiettivo.
- Conservare l'adattatore all'asciutto. La ruggine sul meccanismo interno potrebbe causare danni irreparabili.
- Lasciare l'adattatore in luoghi estremamente caldi potrebbe danneggiare o deformare i componenti in plastica rinforzata.

Cura dell'adattatore

- Non toccare l'interno dell'adattatore baionetta. Utilizzare una pompetta o una spazzola morbida per rimuovere la polvere, facendo attenzione a non sfregare o graffiare l'interno dell'adattatore.
- Durante la pulizia dell'adattatore, utilizzare una pompetta per rimuovere polvere e altri residui, quindi strofinare delicatamente l'adattatore con un panno morbido e asciutto.
- Non usare mai solventi organici come diluenti per vernici o benzene per pulire l'adattatore.
- Se l'adattatore non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, conservarlo in un luogo fresco e asciutto per impedire la formazione di muffa e ruggine. Non conservarlo alla luce solare diretta o con palline di naftalina o canfora.

Accessori

Accessori in dotazione

- Tappo corpo BF-1B
- Coprioculare posteriore LF-N1

Specifiche

Tipo	Adattatore baionetta
Fotocamere supportate	Fotocamere mirrorless Z-Mount Nikon
Dimensioni	circa 70 mm di diametro (sporgenze escluse) × 80 mm
Peso	circa 140 g

Nikon si riserva il diritto di modificare l'aspetto, le specifiche e le prestazioni di questo prodotto in qualsiasi momento e senza preavviso.

Gr Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης

Αυτός ο προσαρμογέας μοντούρας επιτρέπει στους φακούς NIKKOR με μοντούρα F της Nikon να τοποθετηθούν σε φωτογραφικές μηχανές mirrorless με μοντούρα Z της Nikon. Δεν μπορεί να τοποθετηθεί σε μοντούρα F (ψηφιακή φωτογραφική μηχανή SLR της Nikon) ή σε φωτογραφικές μηχανές με 1 μοντούρα (προηγμένες φωτογραφικές μηχανές Nikon 1 με αντιαλλάξιμους φακούς) ή να χρησιμοποιηθεί με φακούς 1 NIKKOR. Πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τόσο αυτές τις οδηγίες όσο και τα εγχειρίδια της φωτογραφικής μηχανής και του φακού.
Σχετικά με τον φακό, ανάλογα με τον φακό, ο προσαρμογέας ενδέχεται να περιορίζει την αυτόματη εστίαση ή άλλα χαρακτηριστικά της φωτογραφικής μηχανής. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τον ιστότοπο της Nikon.

Για την Ασφάλεια Σας

Για να μην προκληθεί ύλική ζημιά ή τραυματισμός σε εσάς ή σε άλλους, διαβάστε την ενότητα «Για τη Ασφάλεια Σας» στο σύνολό της πριστού χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.

Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για την ασφάλεια σε μέρος, όπου θα τις διαβάσουν όλοι όσοι χρησιμοποιούν αυτό το προϊόν.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η μη τήρηση των προφυλάξεων με αυτό το εικονίδιο μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.**

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ: Η μη τήρηση των προφυλάξεων με αυτό το εικονίδιο μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή υλική ζημιά.**

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε το προϊόν.**
  Μην αγγίζετε τα εσωτερικά μέρη που έχουν εκτεθεί λόγω πτώσης ή άλλου ατυχήματος.
  Μη τήρηση αυτών των προφυλάξεων μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή άλλο τραυματισμό.
- **Σε περίπτωση που παρατηρήσετε τυχόν ανωμαλίες, όπως παρουσία καπνού, ζέστης ή ασυνήθιστων οσμών στο προϊόν, αποσυνδέστε αμέσως την πηγή τροφοδοσίας της φωτογραφικής μηχανής.**
  Η συνέχιση της λειτουργίας μπορεί να οδηγήσει σε φωτιά, εγκαύματα ή άλλο τραυματισμό.
- **Διατηρήστε το στεγνό.**
  Μην το χειρίζεστε με βρεγμένα χέρια.
  Η μη τήρηση αυτών των προφυλάξεων μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.
- **Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε χώρο με παρουσία εύφλεκτων ατμών ή σκόνης όπως προπάνιο, βενζίνη ή αερολύματα.**
  Η μη τήρηση αυτής της προφύλαξης μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή φωτιά.
- **Κρατήστε αυτό το προϊόν μακριά από παιδιά.**
  Η μη τήρηση αυτής της προφύλαξης μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή δυσλειτουργία προϊόντος. Επιπλέον, έχετε υπόψη ότι τα μικρά μέρη αποτελούν κίνδυνο πνιγμού. Σε περίπτωση που ένα παιδί καταπιεί οποιοδήποτε μέρος αυτού του προϊόντος, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- **Μην το χειρίζεστε με γυμνά χέρια σε τοποθεσίες που εκτίθενται σε υπερβολικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.**
  Η μη τήρηση αυτής της προφύλαξης μπορεί να οδηγήσει σε εγκαύματα ή κρυοπάγημα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- **Μην αφήνετε το προϊόν σε μέρος, όπου θα εκτεθεί σε εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες, για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, όπως σε κλειστό αυτοκίνητο ή σε άμεσο ηλιακό φως.**
  Η μη τήρηση αυτής της προφύλαξης μπορεί να οδηγήσει σε φωτιά ή δυσλειτουργία προϊόντος.
- **Μη μεταφέρετε τους προσαρμογείς μοντούρας με προσαρτημένα τρίποδα ή παρόμοια εξαρτήματα.**
  Η μη τήρηση αυτής της προφύλαξης μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή δυσλειτουργία προϊόντος.

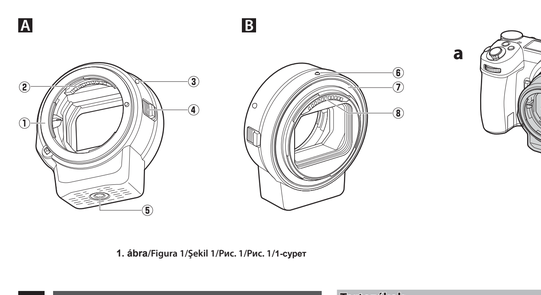
Σημειώσεις για τους Πελάτες στην Ευρώπη

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι ο ηλεκτρικός και ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά.

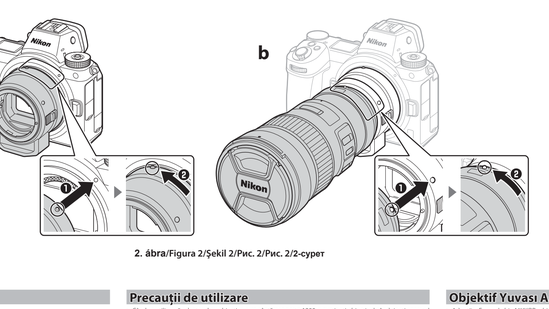
Τα παρακάτω ισχύουν μόνο για τους χρήστες στις χώρες της Ευρώπης:
- Αυτό το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή σε ένα κατάλληλο σημείο απόρριψης. Μην το απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
- Η ξεχωριστή συλλογή και η ανακύκλωση βοηθούν στη συντήρηση των φυσικών πόρων και την πρόληψη αρνητικών συνεπειών στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον που προκύπτουν από την προκλητήρια από τη λανθασμένη απόρριψη.
- Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής ή τις τοπικές αρχές που είναι υπεύθυνες για τη διαχείριση των απορριμμάτων.

Pl Instrukcja obsługi

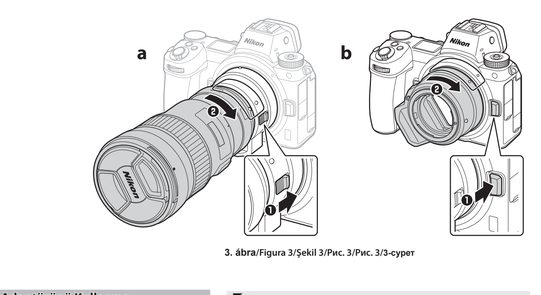
Niniejszy adapter do mocowania pozwala na podłączanie obiektywów NIKKOR firmy Nikon z mocowaniem F do aparatów bezlusterkowych firmy Nikon z mocowaniem Z. Nie można go podłączać do aparatów z mocowaniem F (cyfrowe lustrzanki jednoobiektywowe NIKON), aparatów z mocowaniem 1 (zaawansowane aparaty z wymienną optyką Nikon 1), ani używać w połączeniu z obiektywami 1 NIKKOR. Przed rozpoczęciem korzystania z tego produktu prosimy uważnie przeczytać niniejszą



1. ábra/Figura 1/Şekil 1/Рис. 1/Pic. 1/1-сурет



2. ábra/Figura 2/Şekil 2/Рис. 2/Pic. 2/2-сурет



3. ábra/Figura 3/Şekil 3/Рис. 3/Pic. 3/3-сурет

Hu Használati útmutató

A bajonett adapter segítségével a Nikon F-bajonettes NIKKOR objektíveket csatlakoztathatja a Nikon Z-bajonettes tükör nélküli fényképezőgépekhez. Ez a bajonett adapter nem rögzíthető F-bajonettes (NIKKOR) digitális SLR fényképezőgépekhez és 1-bajonettes fényképezőgépekhez (Nikon 1 cserélhető objektíves kompakt fényképezőgépekhez), továbbá nem használható F-NIKKOR objektívekkel sem. A termék használata előtt kérjük, gondosan olvassa el ezt az útmutatót, valamint a fényképezőgép és az objektív használati útmutatóját.
Felhívjuk figyelmét, hogy az objektív típusától függően az adapter korlátozhatja az automatikus élességállítás, illetve a fényképezőgép más funkcionalitását, továbbá tájékoztatásként látogasson el a Nikon honlapjára.

Saját biztonsága érdekében

Az anyagi károk és személyi sérülések elkerülése érdekében a termék használata előtt olvassa el a „Saját biztonsága érdekében" fejezetben foglaltakat.

A biztonsági útmutatót tartsa a fényképezőgép összes felhasználója számára hozzáférhető helyen.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS: Az ezzel az ikonnal jelzett óvintézkedések figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat.**

⚠ **FIGYELEM: Az ezzel az ikonnal jelzett óvintézkedések figyelmen kívül hagyása személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.**

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- **Ne szerelje szét és ne alakítsa át a terméket. Ne érintse meg a lejtés vagy más balesetkivételekben hozzáférhetővé vált belső alkatrészeket.** Ezen óvintézkedések figyelmen kívül hagyása áramütést vagy más sérülést eredményezhet.
- **Ha bármely rendellenességet észlel, például a termék füstöt, hőt vagy szokatlan szagot áraszt, haladéktalanul válassza le a terméket a fényképezőgép áramforrásáról.** A további használat tüzet, illetve égési vagy egyéb sérülést okozhat.
- **Tartsa szárazon. Ne érjen a terméknek nedves kézzel.** Ezen óvintézkedések figyelmen kívül hagyása tüzet vagy áramütést okozhat.
- **Ne használja a terméket gyúlékony por vagy gáz, úgymint propán, benzin vagy aeroszolok jelenlétében.** Ezen óvintézkedés figyelmen kívül hagyása robbanást vagy tüzet okozhat elő.
- **Tartsa a terméket gyermekektől távol.** Ezen óvintézkedés figyelmen kívül hagyása sérülést okozhat vagy a termék meghibásodását eredményezheti. Felhívjuk a figyelmét arra is, hogy az alábbiakban fulladást okozhatnak. Amennyiben a gyermek a készülék bármely alkatrészét lenyelte, haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- **A bajonett adaptert ne szállítsa úgy, hogy állványra vagy hasonló tartozékra van szerelve.** Ezen óvintézkedés figyelmen kívül hagyása az objektív vagy a termék elejtését okozhatja.

⚠ FIGYELEM

- **Ne hagyja a terméket olyan környezetben, ahol hosszabb ideig lesz kitéve rendkívül magas hőmérsékletnek, például zárt autóban vagy közvetlen napfénynek kitett helyen.** Ezen óvintézkedés figyelmen kívül hagyása tüzet okozhat vagy a termék meghibásodását eredményezheti.
- **A bajonett adaptert ne szállítsa úgy, hogy állványra vagy hasonló tartozékra van szerelve.** Ezen óvintézkedés figyelmen kívül hagyása az objektív vagy a termék elejtését okozhatja.

A bajonett adapter

Az adapter részei (1. ábra)

A Objektív rögzítése

① Nikon F-bajonett (az objektívhez csatlakozó)
② Objektív elé szállított tartozék
③ Objektív-csatlakozási jelölés
④ Objektívkioldó
⑤ Állványmenet

B Fényképezőgép rögzítése

⑥ Adapter-csatlakozási jelölés
⑦ Nikon Z-bajonett (a fényképezőgéphez csatlakozó)
⑧ CPU-csatlakozók

Csatlakoztatás és eltávolítás

Az adapter fényképezőgéphez való rögzítése és fényképezőgépről való eltávolítása, valamint az objektív adapterhez való rögzítése és adapterről való eltávolítása előtt kapcsolja ki a fényképezőgépet. Ezeket a műveleteket közvetlen napfénytől védett helyen végezze, ügyelve arra, hogy ne kerüljön por a készülékekbe. Az objektív csatlakoztatása során ne nyomja meg a fényképezőgép vagy az adapter objektívkioldó gombját.

■ **Az adapter és az objektív csatlakoztatása (2. ábra)**

1 Távolítsa el az adapter vázaspárját és hátsó objektívsapkáját, valamint a fényképezőgép vázsapkáját.

2 Csatlakoztassa az adaptert a fényképezőgéphez.
Az adapter-csatlakozási jelölést egy szintben tartva a fényképezőgép vázán található csatlakozási jelöléssel (a-①), helyezze fel az adaptert a fényképezőgépre, majd forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba, míg a helyére nem kattan (a-②).

3 Távolítsa el a hátsó objektívsapkát.

4 Csatlakoztassa az objektívet az adapterhez.
Az objektív-csatlakozási jelölést egy szintben tartva az adapteren található objektív-csatlakozási jelöléssel (b-①), helyezze az objektívet az adapterre, majd forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba, míg a helyére nem kattan (b-②).

■ **Az adapter és az objektív leválasztása (3. ábra)**

1 Válassza le az objektívet.
Nyomja le és tartsa nyomva az adapter objektívkioldó gombját (a-①), közben forgassa az objektívet az óramutató járásával megegyező irányba (a-②). Az objektív elválasztását követően helyezze vissza az elő és hátsó objektívsapkát.

2 Válassza le az adaptert.
Nyomja le és tartsa nyomva a fényképezőgép objektívkioldó gombját (b-①), közben forgassa az adaptert az óramutató járásával megegyező irányba (b-②). Az adapter eltávolítását követően rögzítse az adapter vázaspárját és hátsó sapkáját, valamint a fényképezőgép vázsapkáját.

Rekeszállító gyűrűvel ellátott CPU objektívek
Rekeszállító gyűrűvel ellátott CPU objektívek csatlakoztatása előtt állítsa be a legkisebb rekeszt (a legnagyobb f-értéket).

Nem kompatibilis objektívek és tartozékok
Az alábbi objektívek és tartozékok nem használhatók. Ha mégis próbálja csatlakoztatni az alábbi eszközök bármelyikét, azzal károsíthatja az adaptert vagy az objektívet. Előfordulhat, hogy az alábbi feltételeknek nem személyi objektívek egyedi példányai részben mint nem kompatibilisek, ha az objektív csatlakoztatása során ellenállást érez, ne próbálja erővel rögzíteni az objektívet.

- Nem F-AI objektívek
  - IX-NIKKOR
  - TC-16A AF telekonverter
  - AI-S 1-tényezőjűnél használható objektívek (400 mm f/4.5, 600 mm f/5.6, 800 mm f/8, 1200 mm f/11)
- Halszemoptikák (6 mm f/5.6, 7,5 mm f/5.6, 8 mm f/8, OP 10 mm f/5.6)
  - 2,1 cm f/4
  - K2 közgyűrű
  - 180–600 mm f/8 ED (sorszámtartomány: 174041–174180)
  - 360–1200 mm f/11 ED (sorszámtartomány: 174031–174127)
  - 200–600 mm f/9.5 (sorszámtartomány 280001–300490)
  - F3AF-tkr-való AF objektívek (AF 80 mm f/2.8, AF 200 mm f/3.5 ED, TC-16 AF telekonverter)
  - PC 28 mm f/4 (sorozatszám: 180900 vagy korábbi)
  - PC 35 mm f/2.8 (sorozatszám: 851001–906200)
  - PC 35 mm f/3.5 (vegyes típus)
  - Reflex 1000 mm f/6.3 (vegyes típus)
  - NIKKOR-H Auto 2,8 cm f/3.5 (28 mm f/3.5), 36200 darabtól sorozatszámmal rendelkező objektívek
  - NIKKOR-S Auto 3,5 cm f/2.8 (35 mm f/2.8), 928001 darabtól sorozatszámmal rendelkező objektívek
  - NIKKOR-S Auto 5 cm f/2 (50 mm f/2)
  - NIKKOR-Q Auto 13,5 cm f/3.5 (135 mm f/3.5), 753000 darabtól sorozatszámmal rendelkező objektívek
  - Micro-NIKKOR 5,5 cm f/3.5
  - Medical-NIKKOR Auto 200 mm f/5.6
  - Automatikus NIKKOR telefoto-zoom 85–250 mm f/4–4,5
  - Automatikus NIKKOR telefoto-zoom 200–600 mm f/9.5 – 10.5

A bajonett használata

- Az adapter F-bajonettes NIKKOR objektíveket tüntető használata esetén előfordulhat, hogy az automatikus élességállítás nem a várt eredményt hozza. Ha a fényképezőgép nem tudja beállítani az élességet, válassza ki az egypontos AF mező mezőt és a kézi fókuszmezőt, vagy állítson kézzel élességet.
- Bizonyos objektívekkel előfordulhat, hogy a fényképezőgép önkioldószelvényének funkciója nem az elvárt módon működik, illetve vignettálást vagy a kép széleinek elsötétülését okozza.

A használatra vonatkozó óvintézkedések

- Ha 1300 g-ot meghaladó súlyú objektívvel használja az adaptert, a fényképezőgépet tartva támassza alá az objektívet, és ne használja a fényképezőgép szíját. Ezen óvintézkedések figyelmen kívül hagyása kárt okozhat a fényképezőgép vagy objektív– bajonettjében.
- Ha állványgyűrűvel felszerelt telefotó objektíveket használ, az állvány inkább az objektív állványgyűrűjéhez csatlakoztassa, ne az adapter állványmenetéhez.
- Tartsa tisztán a CPU és az objektív jelérintkezőit.
- Tartsa szárazon az adaptert. A belső sérüléseket rozsdásodása javíthatatlan károkat okozhat.
- Ha az adaptert nagyon forró helyen tárolja, a megerősített műanyagból készült alkatrészek megsérülhetnek vagy elvetemedhetnek.

Az adapter ápolása

- Ne nyúljon a bajonett adapter belsejébe. A port elbúvárkálózhoz használjon pumpát vagy puha ecsetet, vigyázva, hogy ne dörzsölje vagy karcolja meg az adapter belsejét.
- Az adapter tisztítása során pumpával távolítsa el a port és a textilfoszlányokat, majd puha, száraz törlőkendő segítségével óvatosan törölje át az adaptert.
- Az adapter tisztításához soha ne használjon szerves oldószereket, például festékhígítót vagy benzint.
- Ha az adaptert hosszabb ideig nem használja, a penész és rozsda megelőzése érdekében tárolja hűvös, száraz helyen. Ne tárolja közvetlen naftalinkristályok vagy naftalinos, illetve kámforos molyirtó golyók mellett.

Tartozékok

Szállított tartozékok

- BF-1B fényvédő
- LF-N1 hátsó objektívsapka

Műszaki adatok

Típus	Bajonett adapter
Támogatott fényképezőgépek	Nikon Z-bajonettes tükör nélküli fényképezőgépek
Méretek	Kb. 70 mm átmérő (a kiugró részek nélkül) × 80 mm
Súly	Kb. 140 g

A Nikon fenntartja a jogot, hogy a termék megjelenését, műszaki jellemzőit és teljesítményét bármikor, előzetes bejelentés nélkül megváltoztassa.

Ro Manualul utilizatorului

Acest adaptor pentru montură permite montarea obiectivelor NIKKOR cu montură F produse de Nikon pe aparatele foto mirorless Nikon cu montură Z. Nu poate fi montat pe aparate foto cu montură F (SLR digital Nikon) sau cu montură 1 (aparate foto aparate cu obiectiv interschimbabil Nikon 1) și nu poate fi utilizat cu obiective 1 NIKKOR. Înainte de a utiliza acest produs, vă rugăm să citiți cu atenție atât aceste instrucțiuni, cât și manualul aparatului foto și manualul obiectivului.
Rețineți că, în funcție de obiectivul utilizat, este posibil ca autofocusul să fie limitat și ca unele funcționalități să nu fie disponibile. Pentru mai multe informații, vizitați site-ul Nikon.

Pentru siguranța dumneavoastră

Pentru a preveni deteriorarea bunurilor sau rănirea dumneavoastră sau a celorlalți, citiți în totalitate capitolul „Pentru siguranța dumneavoastră" înainte de a folosi acest produs.

Păstrați aceste instrucțiuni de siguranță într-un loc în care vor putea fi citite de către toți cei care folosesc acest produs.

⚠ **AVERTIZARE: În cazul nerespectării precauțiilor marcate cu această pictogramă se poate produce decesul sau vătămarea gravă.**

⚠ **ATENȚIE: În cazul nerespectării precauțiilor marcate cu această pictogramă se pot produce vătămări sau daune materiale.**

⚠ AVERTIZARE

- **A nu se demonta sau modifica acest produs.**
  A nu se atinge componentele interne care devin vizibile în urma căderii sau a unui alt accident.
  Nerespectarea acestor precauții poate duce la electrocutare sau la alte răni.
- **În cazul în care sesizați anomalii, cum ar fi fapt că produsul scoate fum, emite căldură sau mirosuri neobișnuite, deconectați imediat sursa de alimentare a aparatului foto.**
  Continuarea operării ar putea provoca incendiu, arsuri sau alte vătămări.
- **A se menține uscat. A nu se manipula cu mâinile ude.**
  Nerespectarea acestor precauții ar putea provoca incendiu sau electrocutare.
- **Nu folosiți acest produs în prezența prafului sau a gazelor inflamabile, cum ar fi propan, benzină sau aerosoli.**
  Nerespectarea acestor precauții ar putea provoca explozie sau incendiu.
- **A nu se lăsa produsul la îndemâna copiilor.**
  Nerespectarea acestor precauții ar putea cauza vătămări sau defectarea produsului. În plus, rețineți că elementele componente de mici dimensiuni prezintă pericol de sufocare. În cazul în care un copil înghite orice component a acestui produs, solicitați imediat asistență medicală.
- **Nu manipulați cu mâinile goale în locuri expuse la temperaturi foarte mari sau foarte scăzute.**
  Nerespectarea acestor precauții ar putea cauza arsuri sau degerături.

⚠ ATENȚIE

- **Nu lăsați produsul perioade îndelungate în locuri în care va fi expus la temperaturi foarte mari, cum ar fi într-un automobil închis sau la lumina directă a soarelui.**
  Nerespectarea acestor precauții ar putea provoca incendiu sau deformarea produsului.
- **Nu transportați adaptoarele pentru montură cu trepiede sau cu accesorii similare atașate.**
  Nerespectarea acestor precauții ar putea cauza vătămări sau deteriorarea produsului.

Precauții de utilizare

- Când se utilizează adaptorul cu obiective care cântăresc peste 1300 g, susțineți obiectivul când treceți aparatul foto în mână și nu folosiți curaua aparatului foto. Nerespectarea acestor precauții ar putea deteriora montura aparatului foto sau obiectivul aparatului foto.
- La utilizarea obiectivelor telefotografice echipate cu un colier pentru trepied, este mai bine să atașați trepiedul la colierul pentru trepied al obiectivului decât la montura adaptorului pentru trepied.
- Mențineți constantele CPU și contactele de semnal ale obiectivului curate.
- A se păstra adaptorul uscat. Rugirirea mecanismului intern poate cauza deteriorări ireparabile.
- Lăsarea adaptorului în locuri foarte fierbinți ar putea deteriora sau deforma componentele de plastic ranforsat.

Îngrijirea adaptorului

- Nu atingeți interiorul adaptorului pentru montură. Folosiți o suflantă sau o perie moale pentru a îndepărta praful, având grijă să nu ștergi sau zgâriați interiorul adaptorului.
- Când curățați adaptorul, utilizați o suflantă pentru a îndepărta praful și scamele, iar apoi ștergeți ușor adaptorul cu o lavetă moale și uscată.
- Nu folosiți niciodată solvenți organici, cum sunt diluantul pentru vopsea sau benzenul, pentru a curăța adaptorul.
- Dacă adaptorul nu va fi folosit o perioadă îndelungată, păstrați-l într-un loc răcoros și uscat, protejat de umezeală și rugină. A nu se depozita în lumina directă a soarelui sau împreună naftalină sau bile de camfor împotriva moliilor.

Accesorii

Accesorii furnizate

- Capac corp BF-1B
- Capac posterior obiectiv LF-N1

Specificații

Tip	Adaptor pentru montură
Aparate foto compatibile	Aparate foto mirrorless Nikon cu montură Z
Dimensiuni	diametru de aprox. 70 mm (fără proturberanță) × 80 mm
Greutate	Aprox. 140 g

Nikon își rezervă dreptul de a modifica aspectul, specificațiile și performanțele acestui produs în orice moment și fără notificare prealabilă.

Tr Kullanım Kılavuzu

Bu objektif uyvadı adaptörü Nikon F objektif yuvalı NIKKOR objektiflerini, Z yuvalı aynasız fotoğraf makinelerine takılmasına olanak sağlar. F yuvalı (Nikon dijital SLR) veya 1 yuvalı fotoğraf makinelerine (değiştirilebilir objektifsiz sabit lensli Nikon 1 gelişmiş fotoğraf makineleri) takılamaz veya 1 NIKKOR objektiflerle kullanılamaz. Bu ürünü kullanmadan önce, lütfen hem bu talimatları hem de fotoğraf ve objektif elkitaplarını okuyun.
Adaptör, objektifle bağlı olarak otomatik netleme veya diğer fotoğraf makinesi özelliklerini sınırlayabilir. Daha fazla bilgi için Nikon web sitesini ziyaret edin.

Emniyetiniz İçin

Maddi hasarı veya kendinizin ya da diğer insanların yaralanmasını önlemek için, bu ürünü kullanmadan önce "Emniyetiniz İçin" bölümünü tamamen okuyun.

Bu emniyet talimatlarını ürünü kullanan herkesin okuyacağı bir yerde bulundurun.

⚠ **UYARI: Bu simge ile işaretlenen önlemlere uyulmaması ölüme veya ciddi yaralanma ihtimaline yol açabilir.**

⚠ **DİKKAT: Bu simge ile işaretlenen önlemlere uyulmaması yaralanmaya veya maddi hasara neden olabilir.**

⚠ UYARI

- **Bu ürünü parçalarına ayırmayın veya ürün üzerinde değişiklik yapmayın. Düşme veya başka bir kaza sonucunda açığa çıkan iç parçalara dokunmayın.**
  Bu önlemlerin uyulmaması ölüm veya başka yaralanmalara neden olabilir.
- **Ürünün duman, su veya alışılmadık kokular oluşturması gibi anormallikler fark edecek olursanız fotoğraf makinesi güç kaynağının bağlantısını derhal kesin.**
  Kullanmaya devam edilmesi yangına, yanıklara veya başka yaralanmalara neden olabilir.
- **Kuru tutun.**
  Islak ellerle dokunmayın.
  Bu önlemlere uyulmaması yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- **Bu ürünü propan, benzin veya aerosoller gibi yanıcı toz veya gazların bulunduğu yerlerde kullanmayın.**
  Bu önleme uyulmaması patlamaya veya yangına neden olabilir.
- **Bu ürünü çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutun.**
  Bu önlemin uyulmaması yaralanmaya veya ürünün arızalanmasına neden olabilir. Ayrıca küçük parçaların boğulma tehlikesi oluşturabileceğini unutmayın. Bir çocuğun bu ürünün herhangi bir parçasını yutması durumunda hemen tıbbi yardım alın.
- **Aşırı derecede yüksek veya düşük sıcaklıklara maruz kalan yerlerde çıplak ellerle dokunmayın.**
  Bu önleme uyulmaması yanıklara veya soğuk ısırmasına neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- **Ürünü, kapalı bir otomobilin içi veya doğrudan güneş ışığı gibi aşırı derecede yüksek sıcaklıklara uzun bir süre maruz kalacağı yerlerden bırakmayın.**
  Bu önleme uyulmaması yangına veya ürünün arızalanmasına neden olabilir.
- **Objektif yuvası adaptörlerini tripodlar veya benzer aksesuarlar takılı halde taşımayın.**
  Bu önleme uyulmaması yaralanmaya veya ürünün arızalanmasına neden olabilir.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur

Bu sembol elektrikli ve elektronik donanımın aynı bir şekilde toplanacağını belirtir.
- Bu ürün uygun bir toplama noktasında ayrı olarak toplanmalıdır. Evsel atık olarak atmayın.
- Ayrı toplama ve geri dönüşüm, doğal kaynakları korumaya ve yanlış atım sonucu oluşabilen insan sağlığı için olumsuz sonuçları engellemeye yardımcı olur.
- Daha fazla bilgi için satıcınıza veya atık yönetiminden sorumlu yerel yetkililere başvurun.

Objektif Yuvası Adaptörünü Kullanma

Adaptörün Parçaları (Şekil 1)

A Objektif Montajı

① Nikon F objektif yuvası (objektife takılır)
② Objektif siyah kontakları
③ Objektif montaj işareti
④ Objektif çıkarma düğmesi
⑤ Tripod soketi

B Fotoğraf Makinesi Yuvası

⑥ Adaptör montaj işareti
⑦ Nikon Z objektif yuvası (fotoğraf makinesine takılır)
⑧ CPU kontaklar

Takma ve Çıkarma

Adaptörü fotoğraf makinesine takmadan veya adaptörü fotoğraf makinesinden çıkarmadan ya da adaptöre objektifler takmadan veya adaptörden objektifler çıkarmadan önce fotoğraf makinesini kapatın. Doğrudan güneş ışığı altından bir yer seçtiğinizden ve toz girmesini engelleme gücüne dikkat edin. Objektifleri takarken ve çıkarken kilitleme düğmesine basmayın.

■ **Adaptör ve Objektifi Takma (Şekil 2)**

1 Gövde ve arka objektif kapaklarının adaptörden, gövde kapağının fotoğraf makinesinden çıkarın.

2 Adaptörü fotoğraf makinesine takın.
Adaptör montaj işaretini fotoğraf makinesi gövdesindeki montaj işaretiyle hizalı tutarak (a-①), adaptörü fotoğraf makinesine yerleştirin ve yerine oturana kadar saat yönünün tersi yönde döndürün (a-②).

3 Arka objektif kapağını çıkarın.

4 Objektifi adaptöre takın.
Objektif montaj işaretini adaptördeki objektif montaj işaretiyle hizalı tutarak (b-①), objektifi adaptöre takın ve yerine oturana kadar saat yönünün tersi yönde döndürün (b-②).

■ **Objektif ve Adaptörü Çıkarma (Şekil 3)**

1 Objektifi çıkarın.
Objektifi saat yönünde döndürürken (a-②) adaptör objektif çıkarma düğmesini basılı tutun (a-①). Objektifi çıkardıktan sonra, gövde ve arka kapaklarını adaptöre, gövde kapağını fotoğraf makinesine takın.

2 Adaptörü çıkarın.
Adaptörü saat yönünde döndürürken (b-②) fotoğraf makinesi objektif çıkarma düğmesini basılı tutun (b-①). Adaptörü çıkardıktan sonra, gövde ve arka kapaklarını adaptöre, gövde kapağını fotoğraf makinesine takın.

Diyafram Halkalarına Sahip CPU Objektifler
Diyafram halkalarına sahip CPU objektifler üzerinde önce minimum diyaframı (en yüksek f değerini) seçin.

Uyumlu Olmayan Objektifler ve Aksesuarlar
Aşağıda objektifler ve aksesuarlar kullanılamaz. Bu objektiflerden herhangi birini zorla takmaya çalışmak adaptöre veya objektife zarar verebilir. Bireysel farklılıklar aşağıda listelenenler dışındaki objektiflerin uyumsuz hale getirebilir, bir objektifi takarken direnç hissedersenız güç kullanmayın.

- AI olmayan objektifler
  - IX-NIKKOR
  - TC-16A AF Teleobjektif Dönüştürücü
  - AI-S 1-tertiene birimi gerektiren objektifler (400mm f/4.5, 600mm f/5.6, 800mm f/8, 1200mm f/11)
  - Balık gözü (6mm f/5.6, 7.5mm f/5.6, 8mm f/8, OP 10mm f/5.6)
  - 2,1cm f/4
  - K2 Uzatma Halkası
  - 180–600mm f/8 ED (seri no 174041–174180)
  - 360–1200mm f/11 ED (seri no 174031–174127)
  - 200–600mm f/9.5 (seri no 280001–300490)
  - F3AF için AF objektifler (AF 80mm f/2.8, AF 200mm f/3.5 ED, TC-16 AF AF Teleobjektif Dönüştürücü)
  - PC 28mm f/4 (seri no 180900 veya daha eski)
- PC 35mm f/2.8 (seri no 851001–906200)
- PC 35mm f/3.5 (ankastre tip)
- Reflex 1000 mm f/6.3 (ankastre tip)
- NIKKOR-H Auto 2,8 cm f/3.5 (28 mm f/3.5), 36200 ve üzeri seri numaralı objektifler
- NIKKOR-S Auto 3,5 cm f/2.8 (35 mm f/2.8), 928001 ve üzeri seri numaralı objektifler
- NIKKOR-S Auto 5 cm f/2 (50 mm f/2)
- NIKKOR-Q Auto 13,5 cm f/3.5 (135 mm f/3.5), 753000 ve üzeri seri numaralı objektifler
- Micro-NIKKOR 5,5 cm f/3.5
- Medical-NIKKOR Auto 200 mm f/5.6
- Auto NIKKOR Telephoto-Zoom 85–250 mm f/4–4,5
- Auto NIKKOR Telephoto-Zoom 200–600 mm f/9.5 – 10.5

⚠ DİKKAT

- **Ürünü, kapalı bir otomobilin içi veya doğrudan güneş ışığı gibi aşırı derecede yüksek sıcaklıklara uzun bir süre maruz kalacağı yerlerden bırakmayın.**
  Bu önleme uyulmaması yangına veya ürünün arızalanmasına neden olabilir.
- **Objektif yuvası adaptörlerini tripodlar veya benzer aksesuarlar takılı halde taşımayın.**
  Bu önleme uyulmaması yaralanmaya veya ürünün arızalanmasına neden olabilir.

Kullanım Önlemleri

- Adaptörü 1300 g üzerinde ağırlıktaki objektiflerle kullanırken, fotoğraf makinesini tutarken objektifi destekleyin ve makine askısını kullanmayın. Bu önlemlerin alınmaması fotoğraf makinesi objektif montajına zarar verebilir.
- Tripod halkalı telefoto objektifler kullanırken, tripodu adaptör tripod soketi yerine objektif tripod halkasına takın.
- CPU ve objektif sinyal kontaklarını temiz tutun.
- Adaptörü kuru tutun. Dahili mekanizmanın paslanması tamiri mümkün olmayan hasara yol açabilir.
- Adaptörü aşırı sıcak yerlerde bırakmak güçlendirilmiş plastikten yapılmış parçalara zarar verebilir veya kıvrılmalarına neden olabilir.

Adaptörün Bakımı

- Objektif yuvası adaptörünün içine dokunmayın. Toz temizlemek için fan veya yumuşak fırça kullanın, adaptörün içini ayırdındaşmadığından veya çizmediğinden emin olun.
- Adaptörü temizlerken, toz ve çilik parçalarını temizlemek için fan havalı fırça kullanın ve ardından adaptörü yumuşak, kuru bir bezle nazik bir şekilde silin.
- Adaptörü temizlemek için hiçbir zaman boya tineri veya benzen gibi organik çözücüler kullanmayın.
- Adaptör uzun süre kullanılmayacaksa, kullenmeyi ve paslanmayı önlemek için serin, kuru bir yerde saklayın. Doğrudan güneş ışığında veya nefti yağı veya güve naftalin toplarıyla birlikte saklamayın.

Aksesuarlar

Birlikte Verilen Aksesuarlar

- BF-1B Gövde Kapağı
- LF-N1 Arka Objektif Kapağı

Teknik Özellikler

Tip	Objektif yuvası adaptörü
Desteklenen fotoğraf makineleri	Nikon Z yuvalı aynasız fotoğraf makineleri
Boyutlar	Yakl. 70 mm çap (çıkıntılar hariç) × 80 mm
Ağırlık	Yakl. 140 g

Nikon bu ürünün görünümünü, teknik özelliklerini ve performansını istediği zaman ve önceden haber vermeksizin değiştirme hakkını saklı tutar.

Ru Руководство пользователя

Этот переходник байонета позволяет устанавливать объективы NIKKOR с байонетом F на беззеркальные фотокамеры Nikon с байонетом Z. Он не устанавливается на фотокамеры с байонетом F (цифровые зеркальные фотокамеры Nikon) или 1-байонетные фотокамеры (фотокамеры со сменными объективами) и не используется с объективами 1 NIKKOR. Перед использованием изделия внимательно прочтите эти инструкции, а также руководства для фотокамеры и объективов.
Обратите внимание, что в зависимости от объектива этот переходник ограничивать возможности автофокусировки или других функций фотокамеры. Для получения более подробной информации посетите веб-сайт компании Nikon.

Для Вашей безопасности

Для предотвращения повреждения имущества или получения травм полностью прочтите раздел «Для Вашей безопасности» прежде, чем использовать изделие.

Храните данные инструкции по технике безопасности в доступном месте, где с ними смогут ознакомиться все, кто использует данное изделие.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Несоблюдение предостережений, отмеченных данным символом, может привести к смерти или получению серьезной травмы.**

⚠ **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Несоблюдение предостережений, отмеченных данным символом, может привести к травме или повреждению имущества.**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Не разбирайте и не модифицируйте изделие.**
  Не касайтесь внутренних частей, которые стали обнажены в результате падения изделия или другого несчастного случая.
  Несоблюдение этих предостережений может привести к поражению электрическим током или другой травме.
- **При обнаружении любых неисправностей, как например, дым, жар или необычный запах, исходящие от изделия, немедленно отключите питание фотокамеры.**
  Дальнейшая эксплуатация может привести к возгоранию, ожогам или другим травмам.
- **Не подвергайте воздействию влаги.**
  Не берите мокрыми руками.
  Несоблюдение этих предостережений может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
- **Не используйте данное изделие в присутствии воспламеняющихся паров или газа, как например, пропана, газолина или аэрозолей.**
  Несоблюдение данного предостережения может привести к взрыву или возгоранию.
- **Держите данное изделие в недоступном для детей месте.**
  Несоблюдение данного предостережения может привести к травме или неисправности изделия. Кроме того, помните в виду, что небольшие детали представляют собой опасность удушья. Если ребенок проглотил любую часть данного изделия, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- **Не касайтесь голыми руками в местах, подверженных воздействию чрезвычайно высоких или низких температур.**
  Несоблюдение данного предостережения может привести к ожогам или обморожению.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- **Не оставляйте изделие в местах, где оно будет подвергаться воздействию чрезвычайно высоких температур в течение длительного периода времени, как например, в закрытом автомобиле или под прямыми солнечными лучами.**
  Несоблюдение данного предостережения может привести к возгоранию или неисправности изделия.
- **Не транспортируйте переходник байонета с прикрепленными штативами или другими подобными принадлежностями.**
  Несоблюдение данного предостережения может привести к травме или неисправности изделия.

Примечания для пользователей в Европе

Данный символ означает, что электрическое и электронное оборудование должно утилизироваться отдельно от бытовых отходов.

Следующие замечания касаются только пользователей в европейских странах:
- Данное изделие надлежит утилизировать в соответствующем месте. Не выбрасывайте изделие вместе с бытовым мусором.
- Раздельный сбор и переработка помогут сохранить природные ресурсы и предотвращают отрицательные последствия для здоровья людей и окружающей среды, которые могут возникнуть из-за неправильной утилизации.
- Подробный совет можно получить у продавца или в местной организации, ответственной за управление отходами.

Переходник байонета

Части переходника (Рис. 1)

A Байонет объектива

① Байонет F-Nikon (устанавливается на объектив)
② Сигнальные контакты объектива
③ Метка крепления объектива
④ Кнопка отсоединения объектива
⑤ Штативное гнездо

B Байонет фотокамеры

⑥ Метка крепления переходника
⑦ Байонет Z Nikon (устанавливается на фотокамеру)
⑧ Контакты микропроцессора

Установка и снятие

Выключите фотокамеру, прежде чем устанавливать переходник или снимать его с фотокамеры или устанавливать объективы на переходник или снимать его с переходника. Выполняйте операции вдали от прямых солнечных лучей и не допускайте попадания пыли внутрь устройств. Во время установки объектива будьте внимательны, чтобы не нажать кнопку отсоединения фотокамеры или переходника.

■ **Установка переходника и объектива (Рис. 2)**

1 Снимите защитную крышку и заднюю крышку объектива с переходника и защитную крышку с фотокамеры.

2 Установите переходник на фотокамеру.
Совмещая метку крепления переходника с меткой крепления на корпусе фотокамеры (a-①), установите переходник на фотокамеру, а затем поверните его против часовой стрелки до щелчка (a-②).

3 Снимите заднюю защитную крышку объектива.

4 Установите объектив на переходник.
Совмещая метку крепления объектива с меткой крепления объектива на переходнике (b-①), установите объектив на переходник, а затем поверните его против часовой стрелки до щелчка (b-②).

■ **Снятие объектива и переходника (Рис. 3)**

1 Снимите объектив.
Нажмите и удерживайте нажатой кнопку отсоединения переходника (a-①), поворачивая объектив по часовой стрелке (a-②). Установите переднюю и заднюю защитные крышки обратно на объектив.

2 Снимите переходник.
Нажмите и удерживайте нажатой кнопку отсоединения фотокамеры (b-①), поворачивая переходник по часовой стрелке (b-②). После снятия переходника необходимо установить защитную крышку и заднюю защитную крышку на переходник и фотокамеру.

Объективы с микропроцессором с кольцами диафрагмы
Выберите минимальную диафрагму (наименьшее число f), прежде чем устанавливать объективы с микропроцессором, снабженные кольцами диафрагмы.

Несовместимые объективы и принадлежности
Следующие объективы и принадлежности использовать нельзя. Попытка прикрепить установки любого из этих устройств может стать причиной повреждения переходника или объектива. Из-за индивидуальных особенностей некоторые другие объективы в дополнение к перечисленным ниже объективам могут быть несовместимы; не прилагайте усилие, если чувствуете сопротивление при попытке установки объектива.
- Объективы без AI
  - IX-NIKKOR
  - Телеконвертор AF TC-16A
  - Объективы, для которых требуется модуль фокусировки AI-S 1 400 мм f/4.5, 600 мм f/5.6, 800 мм f/8, 1200 мм f/11)
  - Объективы типа «рыбий глаз» (6 мм f/5.6, 7.5 мм f/5.6, 8 мм f/8, OP 10 мм f/5.6)
  - 2,1 см f/4
  - Удлинительное кольцо K2
  - 180–600 мм f/8 ED (серийные номера 174041–174180)
  - 360–1200 мм f/11 ED (серийные номера 174031–174127)
  - 200–600 мм f/9.5 (серийные номера 280001–300490)
  - Объективы AF для F3AF (AF 80 мм f/2.8, AF 200 мм f/3.5 ED, телеконвертор AF TC-16)
  - PC 28 мм f/4 (серийный номер 180900 или более ранний)
  - PC 35 мм f/2.8 (серийные номера 851001–906200)
  - PC 35 мм f/3.5 (старого типа)
  - Reflex 1000 мм f/6.3 (старого типа)
  - NIKKOR-H Auto 2,8 см f/3.5 (28 мм f/3.5) с серийными номерами до 362000
  - NIKKOR-S Auto 3,5 см f/2.8 (35 мм f/2.8) с серийными номерами до 928000
  - NIKKOR-S Auto 5 см f/2 (50 мм f/2)
  - NIKKOR-Q Auto 13,5 см f/3.5 (135 мм f/3.5) с серийными номерами до 753000
  - Micro-NIKKOR 5,5 см f/3.5
  - Medical-NIKKOR Auto 200 мм f/5.6
  - Auto NIKKOR Telephoto-Zoom 85–250 мм f/4–4,5
  - Auto NIKKOR Telephoto-Zoom 200–600 мм f/9.5 – 10.5

⚠ ОБЕРЕЖНО

- **Не разбирайте и не модифицируйте изделие.**
  Якщо корпус виробу розбився внаслідок падіння або з іншої причини, не торкайтеся його внутрішніх деталей.
  Недотримання цих застережень може призвести до ураження електричним струмом або іншої травми.
- **У разі виявлення будь-яких відхилень у роботі виробу, як-от дозаж диму, нагрівання або нетипового запаху, негайно від'єднайте джерело живлення фотокамери.**
  Продовження роботи може спричинити пож